

POGOJI PREVOZA POTNIKOV IN NJIHOVE PRTLJAGE

Pogoji prevoza, ki so opisani v tem dokumentu, določajo razmerja in odgovornosti, ki veljajo za potnika in za prevoznika, ter so ZAVEZUJOČI ZA OBE STRANI, NE GLEDE NA TO, ALI STE JIH PREBRALI ALI NE.

V primeru, ko je potnik podpisal pogodbo o potovanju z organizatorjem, so navedeni pogoji sestavni del pogodbe z organizatorjem potovanja.

Spodaj naštetih pogoji veljajo tudi v primeru, ko se ladjo uporablja kot plavajoči hotel, ne glede na to, ali obstaja pogodba o potovanju ter ne glede na to, ali gre za prevoz ali ne.

Neprenosljivost

Pogodba o potovanju, ki jo izda organizator potovanja, velja le za potnika oziroma potnike, na ime katerih je bila izdana, za navedeni datum in ladjo, oziroma za nadomestno ladjo, ter ni prenosljiva.

Pogoji prevoza vsebujejo pogodbeno določila, ki veljajo tako za potnika kot za prevoznika.

1. **Izrazi**, uporabljeni v pogojih in pravilih, imajo naslednji pomen:

»**Prevoznik**« je lastnik ali čarterska agencija, tudi ko gre za zakup prazne ladje, časovni zakup, podzakup, ali upravljalca ladje oziroma ponudnika storitev in blaga ter drugo osebo, pod pogojem, da vsaka od zgoraj navedenih strani deluje kot prevoznik ali realizator prevoza (v skladu z definicijo iz Atenske konvencije).

»**Pogodba o potovanju**« je pogodba o prevozu, ki jo je potnik podpisal z organizatorjem potovanja, s pogoji potovanja pa je bil seznanjen ob rezervaciji, pogoji katere prav tako vključujejo tukaj našete pogoje prevoza.

»**Prtljaga**« vključuje vse vrste prtljage, potovalke, kovčke, skrinje, premoženje, stvari, ki pripadajo potniku, ali ji slednji nosi s seboj, vključno s prtljago v kabinah, ročno prtljago, stvari, ki jih ima potnik na/pri sebi, oziroma so bile na recepciji predane v varno hrambo, vozila oziroma katero koli drugo lastnino.

»**Kapitan**« pomeni kapitana ladje v katerem koli trenutku.

»**Potnik**« je podpisnik pogodbe o potovanju ter vse osebe, ki so navedene na voucher-ju (vključno z otroki), morebitni skrbniki, izvajalci, osebni zastopniki, dediči, otroci ali osebe, ki ga spremljajo na potovanju, oziroma so v njegovi oskrbi.

»**Ogled na kopnem**« je vsak ogled, ki ga ponuja prevoznik za dodatno plačilo, bodisi da je bil rezerviran pred začetkom križarjenja ali na ladji.

»**Ladja**« je tista ladja, ki je navedena v pogodbi o potovanju ali druga nadomestna ladja, ki je v lasti, jo oddaja, upravlja ali je pod nadzorom prevoznika.

»**Organizator**« je stranka, s katero je potnik podpisal pogodbo o križarjenju in/ali paketnem aranžmaju kot je to navedeno v Evropski Direktivi št. 90/314/EEC z dne: 13 Junij 1990, ki se uporablja za paketna potovanja, paketne počitnice in potovalne aranžmaje in/ali v relevantni nacionalni zakonodaji, vključujoč dopolnitve, ki vključuje križarjenje z ladjo

2. **Naslovi**: naslovi v pogojih in pravilih so uporabljeni zgolj za lažje razumevanje in ne predstavljajo pogodbenih določil.

3. **Odgovornost**

Izključitev odgovornosti

3.1. Prevoznik v nobenem primeru potniku oziroma drugi osebi ne odgovarja zaradi zadržanja, zamude, če je ladja odpeljala dlje od namembnega pristanišča, prekinitve, sprememb ali posledične izgube oziroma škode, ne glede na to, kako je le-ta nastala.

Odgovornost v primeru smrti, poškodb in/ali izgube oziroma poškodb prtljage

3.2. Odgovornost (če slednja obstaja) za smrt in/ali poškodbe potnikov in/ali izgubo oziroma poškodbo prtljage med potovanjem se ugotavlja v skladu z določili Mednarodne konvencije o prevozu potnikov in njihove prtljage po morju, ki je bila sprejeta dne 13. decembra 1974 v Atenah, in spremenjena dne 19. decembra 1976 (v nadaljnjem besedilu Atenska konvencija).

3.3. Določila Atenske pogodbe so sestavni del pogojev prevoza.

3.4. Kopijo Atenske konvencije lahko dobite na posebno zahtevo. Prav tako lahko omenjeno konvencijo poiščete na internetu na naslovu <http://www.louiscruises.com/coc/athensconvention/>

3.5. V skladu z Atensko konvencijo se smatra, da je prevoznik potniku dostavil nepoškodovano prtljago, če slednji prevoznika ni pisno obvestil o izgubi oziroma škodi, kar mora storiti v naslednjih rokih:

4. v primeru vidnih poškodb pred ali v času izkrcaja ali dostave prtljage;

5. v primeru poškodbe, ki ni vidna, ali izgube prtljage pa v 15 dneh po dnevu izkrcaja ali dostave prtljage oziroma od takrat, ko bi potnik prtljago moral dobiti.

5.1. Prevoznik ne odgovarja za izgubo ali škodo na gotovini, vrednostnih papirjih, nakitu, okrasju, umetniških delih oziroma drugih dragocenostih, če niso bile predane v varno hrambo prevozniku. V zadnjem primeru pa je odgovornost prevoznika še vedno omejena z zneski, ki jih navaja Konvencija.

6. **Obseg odgovornosti**

Omejitve odgovornosti

6.1. Odgovornost prevoznika v primeru smrti in/ali poškodbe potnika je omejena in v nobenem primeru ne more biti višja od odgovornosti, navedene v Atenski konvenciji, ki trenutno znaša 46.666 SDR (približno 40.000 € na potnika za posamezni prevoz).

6.2. V zvezi z izgubo ali poškodbo prtljage v kabini je odgovornost prevoznika omejena na 833 SDR, v zvezi s preostalo prtljago pa na 1.200 SDR na potnika za posamezni prevoz.

6.3. Pri dragocenostih, ki jih je potnik shranil pri prevozniku, odgovornost slednjega v nobenem primeru ne presega 1.200 SDR.

Odbitki

6.4. Potnik se strinja s tem, da prevoznik vsako morebitno povračilo škode zmanjša za odbitke, ki so določeni v četrtem odstavku 8. člena Atenske konvencije.

Napaka/malomarnost

6.5. Prevoznik odgovarja za smrt, poškodbo in/ali izgubo oziroma poškodbo prtljage le v primeru, ko so prevoznik in/ali njegovi uslužbenci ali predstavniki »zagrešili napako ali malomarnost«, kot to določa 3. člen Konvencije.

6.6. V skladu z 11. členom Konvencije omejitve odgovornosti velja za prevoznike, njihove uslužbence in/ali predstavnike.

Sokrivda za škodo

6.7. Odškodnina, ki jo izplača prevoznik, se lahko zniža v primeru sokrivde potnika, kot to določa 6. člen Atenske konvencije.

Splošna omejitev odgovornosti

6.8. Poleg omejitev in izključitev odgovornosti, določene v pogojih prevoza, za prevoznika v celoti veljajo vsi veljavni zakoni, ki določajo omejitve in/ali oprostitev odgovornosti (vključno z angleškimi zakoni in/ali zakoni države, v kateri je ladja registrirana, in se nanašajo na splošno omejitve odškodnine, ki jo je mogoče izterjati od prevoznika). Ti pogoji prevoza pa v nobenem primeru ne morejo prikrajšati prevoznika, da se sklicuje na takšno zakonsko določeno omejitev ali oprostitev odgovornosti. Tudi za uslužbence in/ali predstavnike prevoznika v celoti veljajo določila, ki se nanašajo na omejitve odgovornosti.

Trajanje odgovornosti prevoznika

- 6.9. Odgovornost prevoznika po tej pogodbi je omejena na čas, ko je potnik in/ali njegova prtljaga na ladji, čolnu za prevoz do obale in/ali transportnem sredstvu v lasti ali upravljanju prevoznika. Vsi tukaj navedeni pogoji in pravila v celoti veljajo vedno takrat, ko prevoznik iz katerega koli razloga odgovarja za potnika.

Časovne omejitve

- 6.10. V skladu s Konvencijo je odškodnino mogoče zahtevati v obdobju dveh let od dneva izkrcanja, kot je to določeno v 16. členu Atenske konvencije.

7. Morebitna neveljavnost oprostitev ipd.

- 7.1. Ne glede na določbe 3. in 4. točke pa takrat, ko se odškodnino zahteva od prevoznika po zakonodaji, v kateri veljavne izjeme in omejitve iz teh pogojev prevoza niso izvršljive, prevoznik ne odgovarja za smrt, poškodbo, bolezen, škodo, zamudo ali drugo izgubo ali škodo, povzročeno osebi ali lastnini ne glede na razlog, ki ni bil posledica napake ali malomarnosti prevoznika.

8. Veljavnost izjem ipd., ko gre za uslužbenca in predstavnika prevoznika

- 8.1. Ne glede na zgornja določila vse pravice, izjeme in omejitve odgovornosti, obramba in imuniteta katere koli vrste ter ne glede na zakonodajo, vsa določila, ki se v teh pogojih nanašajo na prevoznika, ščitijo tudi njegove delavce, uslužbenca in predstavnika, ki delajo v imenu prevoznika. Tako v nobenem primeru odgovornost uslužbenca ali predstavnika prevoznika do potnika ne more biti večja ali drugačna od odgovornosti prevoznika, prevoznik pa zastopa in deluje v korist vseh oseb, ki so pri njem zaposlene, oziroma občasno delajo zanj kot njegovi uslužbenci ali predstavniki.

9. Neodvisni podizvajalci

- 9.1. Prevoznik ne nosi nobene odgovornosti zaradi malomarnosti ali napak neodvisnih podizvajalcev, ki se nahajajo na ladji in/ali na kopnem, vključno z najemniki igralnic, lepotilnih salonov in fotografi.

10. Prijava nesreč

- 10.1. Prevoznik ne nosi nobene odgovornosti v primeru škode, ki je bila posledica nesreče, če potnik med potovanjem o nesreči ni obvestil kapitana ladje.

11. Vložitev zahtevkov

- 11.1. Prevoznik ne nosi nobene odgovornosti, če o zahtevku za povračilo škode ni bil pisno obveščen v šestih mesecih od nastanka škode, tožba proti njemu pa mora biti vložena najkasneje leto dni po nastanku škode (razen izjem, ki so navedene v Atenski konvenciji, ko je v skladu s 16. členom tožbo mogoče vložiti v roku dveh let). Po preteku navedenega roka bo tožba zastarala.

12. Ogledi na kopnem

- 12.1. Pogoji prevoza, ki so sestavni del pogodbe o potovanju, vključno z omejitvami odgovornosti, veljajo tudi za ogleda na kopnem, ki jih je potnik vplačal pred vkrcanjem ali na ladji, in zanje prejel vstopnico, kupon ali voucher.

13. Potniki, ki se ne udeležijo ogledov na kopnem

- 13.1. Potniki, ki se ne udeležijo ogledov na kopnem, ki jih organizira prevoznik in/ali njegovi predstavniki, a se vseeno izkrcajo v pristanišču, to naredijo na lastno odgovornost, prevoznik pa ne prevzema nobene odgovornosti za izgubo, škodo, stroške, neprijetnosti, bolezni, poškodbe ali smrt, ki bi jih utrpel takšen potnik, otrok, ki ga spremlja, ali prtljaga, ki jo ima potnik pri sebi, kar velja za čas od izkrcanja potnika do trenutka, ko potnik ponovno pride na ladjo.

14. Nadaljnje destinacije; prekinitve potovanja

- 14.1. V primeru, ko je potnik rezerviral potovanje do destinacije, do katere ladja ne pluje, lahko vseeno pluje na ladji in jo na določeni točki zapusti ter se vkrca na drugo ladjo, vendar lahko to stori le s soglasjem prevoznika. Za takšnega potnika v času, ko se nahaja na ladji, veljajo vsa splošna pravila prevoznika, kakor tudi pravila v vseh pristaniščih, kjer se ladja ustavi, oziroma se potnik želi izkrcati. Potnik lahko prekine potovanje le z dovoljenjem prevoznika ali druge družbe, s katero potuje.

15. Nosečnost

- 15.1. Priporočamo, da se nosečnice, ki so noseče manj kot 12 tednov, pred potovanjem posvetujejo z zdravnikom. Tiste nosečnice, ki pa so noseče več kot 28 tednov, morajo predložiti zdravniško potrdilo o tem, da je potovanje za njih primerno. Prevoznik si pridržuje pravico, da lahko zahteva zdravniško potrdilo ne glede na trajanje nosečnosti in če meni, da potovanje za nosečnico ni varno, lahko njeno rezervacijo zavrne.

- 15.2. Če prevoznik o nosečnosti ni obveščen, prevoznik in ladijski zdravnik ne nosita nobene odgovornosti do noseče potnice.

- 15.3. Noseče potnice naj skrbno preberejo točko z naslovom »Zdravniška oskrba«, kjer so navedeni podatki o obsegu zdravstvene oskrbe na ladji.

- 15.4. Ladijski zdravnik ni usposobljen za porode, pred in po-porodno oskrbo, zato prevoznik ne nosi nobene odgovornosti zaradi svoje nezmožnosti, da takšne storitve oziroma opremo zagotovi.

16. Primernost potovanja za potnika

- 16.1. Potnik izjavlja in jamči, da je sposoben za potovanje, ter da s svojim vedenjem ne bo ogrožal varnosti ladje ali povzročal neprijetnosti drugim potnikom.

- 16.2. Če prevoznik ali upravnik ladje presodi, da potnik iz katerega koli razloga ni sposoben za potovanje ali bi lahko ogrozil svoje zdravje ali varnost, da bi lahko ogrozil zdravje ali varnost ali povzročal neprijetnosti drugim potnikom na ladji, oziroma bi zaradi njega lahko ladji zavrnili pristanek v nekem pristanišču, če bi družba morala poskrbeti zanj, mu pomagati ali ga vrniti v domovino, ima prevoznik in/ali kapitan ladje pravico kadar koli sprejeti enega od spodaj naštetih ukrepov:

16.3. zavrniti vkrcanje ali izkrcanje potnika v pristanišču;

16.4. izkrcati potnika v katerem koli pristanišču;

16.5. preseliti potnika v drugo kabino;

16.6. pridržati potnika v kabini, ladijski bolnici ali v drugem primernem prostoru na ladji;

16.7. nuditi potniku prvo pomoč, mu dati pomirjevalo, zdravilo ali drugo snov ter prepeljati in/ali obdržati potnika v bolnici ali drugi podobni ustanovi v katerem koli pristanišču, če kapitan ladje presodi, da je to potrebno.

- 16.8. Če se potnik ne sme vkrcati oziroma se ga izkrca, prevoznik ne odgovarja za izgubo ali stroške potnika, torej slednji nima pravice zahtevati vračila denarja.

- 16.9. Na ladji je le omejeno število kabin, namenjenih invalidom. Vsi prostori na ladji invalidom niso dostopni oziroma niso primerni za dostop z invalidskim vozičkom. Prevoznik ima pravico, da zavrne potnika, ki ga ni obvestil o invalidnosti, kakor tudi potnika, za katerega po mnenju prevoznika in/ali kapitana ladje potovanje ni primerno; zavrniti sme tudi osebo, za katero meni, da bi njeno stanje lahko ogrozilo njo samo ali druge potnike na ladji.

- 16.10. Potnik, ki potrebuje posebno oskrbo, ima posebne zahteve ali potrebuje posebne prostore in opremo, mora o tem obvestiti organizatorja potovanja ob sami rezervaciji. Prevoznik ni dolžan zagotavljati pomoči ali zadovoljevati posebnih potreb razen v primeru, ko je bodisi prevoznik bodisi organizator v pisni obliki zagotovil, da bo potnik takšne storitve imel na voljo.

- 16.11. Potniki, ki uporabljajo invalidske vozičke, morajo s seboj pripeljati vozičke standardne velikosti, spremljati pa jih mora oseba, ki jim bo pomagala. Invalidski vozički, ki se nahajajo na ladji, so namenjeni le za nujne primere.

- 16.12. Potniki z duševnimi ali telesnimi motnjami, katero koli duševno ali telesno boleznijo, katerih nezmožnost ali bolezen bi lahko vplivala na njihovo sposobnost za potovanje, morajo pred izplutjem ladje predložiti zdravniško potrdilo o tem, da so sposobni za potovanje.

- 16.13. Potnik, ki se vkrci, in je bolan, poškodovan, telesno ali duševno prizadet, se zaveda, da je bil izpostavljen nalezljivi bolezni, oziroma da bi na drug način lahko ogrozil zdravje, varnost in udobje drugih potnikov na ladji, in mu ne dovolijo izkrcati se na njegovem cilju, bo odgovarjal za izgubo ali stroške, ki jih je povzročil prevozniku ali kapitanu ladje, ki so neposredno ali posredno povezani s takšno boleznijo, poškodbo,

prizadetostjo ali izpostavljenostjo, razen če je bil že pred vkrcanjem prevoznik ali kapitan ladje pisno seznanjen z boleznijo, poškodbo, prizadetostjo ali izpostavljenostjo. Enako velja tudi za osebe, ki jih je potnik pripeljal s seboj.

17. Stroški zdravniške oskrbe ipd.

- a) Vse zdravstvene, posebne ali osebne storitve, ki so povezane s križarjenjem, se zagotovi v korist potnika in se mu jih lahko zaračuna.
- b) Če je potrebna zdravniška pomoč, prevoz z reševalnim vozilom (po kopnem, po vodi ali zraku), kar zagotovi ali naroči prevoznik, kapitan ladje ali zdravnik, mora potnik plačati celotne stroške takšne storitve ter mora prevozniku, če slednji to zahteva, povrniti stroške, ki jih je le-ta imel s tem v zvezi oz. so jih imeli njegovi uslužbenci ali predstavniki.
- c) Potnikom, ki zaradi bolezni ali drugega vzroka med potovanjem potrebujejo posebno namestitev ali posebno oskrbo, ki ni del prvotnega aranžmaja, bodo takšne posebne storitve zaračunane.

18. Zdravniška oskrba

- 18.1. Potniki so seznanjeni s tem, da je na krovu zdravnik, vendar pa je njihova dolžnost, da zahtevajo zdravniško pomoč, če je to potrebno.
- 18.2. Zdravnik na ladji ni specialist, prav tako pa tudi ambulanta na ladji ni opremljena po enakih standardih kot bolnišnice na kopnem. Na ladji se nahajajo zdravila in oprema v skladu z zakonodajo države, v kateri je ladja registrirana. Družba, prevoznik pa tudi zdravnik ne nosijo nobene odgovornosti do potnika, če niso sposobni zdraviti določene bolezni.
- 18.3. V primeru bolezni ali nesreče sme prevoznik in/ali kapitan ladje izkrcati potnike, ki potrebujejo zdravniško oskrbo. Družba in prevoznik ne jamčita za kakovost zdravstvene oskrbe v mestu, kjer se nahaja пристаниšče, oziroma tam, kjer potnika izkrcajo. Potnikom svetujemo, da poskrbijo za zavarovanje, ki krije zdravniško oskrbo. Družba in prevoznik ne nosita nobene odgovornosti v zvezi z zdravstvenimi ustanovami na kopnem.
- 18.4. Zdravstvene ustanove in standardi so različni od пристаниšča do пристаниšča. Družba in prevoznik v nobenem primeru ne jamčita za kakovost zdravstvenih storitev na kopnem.

19. Mladoletne osebe

- 19.1. Prevoznik ne sprejme mladoletnih oseb, ki na datum začetka potovanja še niso dopolnile 18 let, če niso v spremstvu enega od staršev ali skrbnika. Na ladji morajo biti otroci ves čas pod nadzorom starša ali skrbnika, v prisotnosti starša ali skrbnika pa smejo sodelovati v aktivnostih na ladji ter v ogledih na kopnem. Otroci ne smejo ostati na ladji, če so se njihovi starši ali skrbniki izkrcali.
- 19.2. V igralnici na ladji veljajo zakoni o igralništvu tiste države, kjer je ladja registrirana. Mladoletnim osebam ni dovoljeno sodelovati pri igrah v igralnici.
- 19.3. Ker mladoletne osebe ne smejo sodelovati v igrah na srečo, ter zaradi udobja in zadovoljstva odraslih potnikov, mladoletne osebe nimajo vstopa v igralnico v času, ko je le-ta odprta.
- 19.4. Odrasla oseba, ki potuje skupaj z mladoletno osebo, odgovarja za vedenje mladoletne osebe. Odrasli nosijo odgovornost do prevoznika in bodo morali plačati morebitno izgubo, škodo ali zamudo, ki bi jo utrpel prevoznik zaradi dejanj ali neukrepanja potnika ali mladoletnega potnika.
- 19.5. Za mladoletne potnike veljajo vsi pogoji, ki so navedeni v tem dokumentu.

20. Pravila obnašanja

- 20.1. Potnik bo upošteval pravila in navodila prevoznika ter vse ukaze in napotke kapitana ladje ali oficirjev na ladji.
- 20.2. Potnik mora prevozniku prijaviti vsako nesrečo, v kateri je bil udeležen, ali je bil prisoten, ko se je zgodila nesreča na ladji, mostu na ladjo, čolnu za prevoz do obale. Potnik mora tudi izpolniti vse potrebne obrazce, dati izjave ter sodelovati z oficirji na ladji, sodnimi organi ali oblastmi, če to od njega zahtevajo.
- 20.3. Potnik bo prevozniku plačal vse stroške, vključno z denarnimi kaznimi ali dajatvami oziroma druge morebitne stroške, ki bi jih imel prevoznik zaradi dejstva, ker potnik ni spoštoval pravil na ladji, predpisov ali navodil organov.
- 20.4. Potnik je družbi in prevozniku dolžan povrniti izgubo, škodo ali stroške zamude, ki bi jo zaradi dejanj ali nespoštovanja pravil s strani potnika utrpel prevoznik.

21. Nevarne snovi in predmeti

- 21.1. Potniku na ladjo ni dovoljeno prinesiti snovi ali predmetov, ki so vnetljivi ali nevarni, prav tako ne sme imeti s seboj prepovedanih snovi in živali. Če potnik ravna v nasprotju s tem določilom, je kršil pravila, in bo v celoti odgovarjal za vsako poškodbo, izgubo, škodo ali strošek in/ali bo moral prevozniku povrniti vso škodo, ki bi jo slednji moral plačati kot posledico tožbe ali kazni, ki bi bila posledica kršitve (vključno s sodnimi in drugimi stroški, ki izhajajo iz zahtevkov, postopkov v zvezi s kaznimi ali odškodninami). Potnik mora plačati tudi morebitne kazni, predpisane z zakonom. Kapitan ladje (oziroma pooblaščen častnik na ladji) ima pravico kadarkoli vstopiti v kabino takšnega potnika ter jo preiskati, prav tako sme pregledati prtljago (tisto v kabini ter drugo prtljago), drugo lastnino ali potnika, za katerega kapitan meni, da krši omenjeno pravilo.
- 21.2. Potnik v vsakem primeru odgovarja za poškodbe, izgubo ali škodo, ki je bila posledica kršitve pravil, prevozniku pa bo povrnil vso škodo, ki je zaradi tega nastala.

22. Varnost na ladji

- 22.1. Varnost ladje ter varnost in zdravje vseh ljudi na ladji je bistvenega pomena. Potniki se morajo seznaniti z in upoštevati vsa pravila in obvestila, ki se nanašajo na varnost ladje, posadke in potnikov, пристаниške zgradbe in oblasti za priseljevanje.
- 22.2. Vedenje potnikov mora upoštevati varnost in zasebnost drugih ljudi na ladji.
- 22.3. Potniki morajo izpolniti vse razumne zahteve osebja na ladji, kapitana in častnikov.
- 22.4. Na ladjo ni dovoljeno vnašati strelnega orožja ali druge vrste orožja. Kapitan in/ali prevoznik ima pravico takšno orožje zaseči, ga zadržati ali ukrepati na drug primeren način.
- 22.5. Če je potrebno, lahko uslužbenci ali predstavniki prevoznika iz varnostnih razlogov preiščejo potnike in/ali njihovo prtljago ter stvari, ki jih imajo s seboj. Potnik mora takšno preiskavo dovoliti, če je to od njega zahteval kapitan ladje ali drugi pooblaščen uslužbenec oziroma predstavnik. Potnik mora prav tako privoliti v odstranitev, zaplembo ali upoštevati napotke glede določenega predmeta, ki bi po mnenju prevoznika lahko ogrozil varnost ladje ali povzročal neprijetnosti drugim potnikom na ladji.
- 22.6. Kadar se potniki nahajajo zunaj na palubi, morajo poskrbeti za lastno varnost. Potniki in otroci ne smejo tekat po palubi ali drugih delih ladje.
- 22.7. Potnik svoje prtljage ne sme zapustiti. Prtljago, ki potuje brez lastnika, lahko kadar koli odstranijo ali uničijo.

23. Živali/hišni ljubljenci

- 23.1. Živali in/ali hišnih ljubljencev pod nobenimi pogoji ni dovoljeno pripeljati na ladjo.
- 23.2. Vsako žival in/ali hišnega ljubljence, ki ga bo potnik pripeljal na ladjo, bodo uslužbenci zaprli ter ga izkrcali v naslednjem пристаниšču. Potnik bo moral plačati stroške izkrcanja hišnega ljubljence ali živali in/ali morebitne kazni.
- 23.3. Prevoznik potniku v nobenem primeru ne odgovarja v zvezi s stroški izkrcanja ali drugimi stroški, ki bi jih v tem pogledu imel potnik.
- 23.4. Prevoznik in njegovi uslužbenci in/ali predstavniki bodo primerno poskrbeli za hišnega ljubljence oziroma drugo žival, medtem ko jo imajo zaprto, v nobenem primeru pa potniku ne bodo odgovarjali zaradi izgube ali škode v zvezi z živaljo, ki jo ima prevoznik zaprto.

24. Pijača

- 24.1. Ko aranžma potnika vključuje prehrano na ladji, pa v ceno ni vključeno vino, alkoholne pijače, pivo, mineralna voda ali druge pijače. Pijačo je po vnaprej določenih cenah mogoče kupiti na ladji, potniki pa na ladjo ne smejo prinesiti nobene pijače, ki bi jo uživali med potovanjem v svoji kabini ali drugje na ladji.
- 24.2. Prevoznik in/ali njegovi uslužbenci lahko zaplenijo alkoholne pijače, ki so jih potniki prinesli na ladjo. Potnik bo takšno pijačo dobil nazaj na koncu križarjenja.
- 24.3. Prevoznik in/ali njegovi uslužbenci se lahko odločijo, da potniku ne bodo postregli z alkoholno pijačo, če menijo, da bi potnik s pitjem lahko ogrozil samega sebe, druge potnike in/ali ladjo.

25. Vizumi

- 25.1. a) Potnik mora poskrbeti za potne liste, vizume in druge potne dokumente, ki so potrebni ob vkrcanju in izkrcanju v vseh pristaniščih na poti.
b) Potnik oziroma starši ali skrbniki v primeru mladoletne osebe, ki še ni dopolnila 18 let, bodo prevozniku morali plačati morebitne kazni, ki bi jih zaračunale oblasti zaradi potnikovega nespoštovanja lokalnih zakonov in predpisov, vključno z zahtevami, ki se nanašajo na priseljevanje, carino ali davke.
- 25.2. Prevoznik ima pravico, da preveri in zabeleži podrobnosti v zvezi z dokumenti. Prevoznik ne jamči za pravilnost dokumentov, ki jih preveri. Potniki morajo pred odhodom preveriti vse zakonske predpise o potovanju z ladjo ter v zvezi s pristanišči, kjer se ladja ustavi, vključno z vizumi, pravili o emigraciji, carino in zdravstvenimi spričevali.

26. Plačilo storitev na ladji

- 26.1. Preden zapusti ladjo mora potnik v celoti plačati vse račune za pijačo ter druge storitve vključno z zdravniško oskrbo in sicer v valuti, ki se v času plačila uporablja na ladji.

27. Namestitve v kabinah

- 27.1. Potnik se ne sme namestiti v kabini, ki mu je ni določil predstavnik na kopnem ali receptor na ladji. Potnik, ki ob odhodu ladje prebiva v kabini z dvema ali več posteljami (razen če je doplačal razliko za to, da lahko kabino uporablja sam), ne sme ugovarjati temu, da v kabino namestijo druge potnike.
- 27.2. Če je potovanje prekinjeno, prevoznik ne bo imel nobenih obveznosti do potnika, ki ima v tem primeru izključni zahtevek do Organizatorja potovanja v skladu z Evropsko Direktivo 90/314/EEC z dne: 13. junij 1990, drugo ekvivalentno zakonodajo in/ali potovalno pogodbo.

28. Stroški v primeru zamude ali daljšega bivanja na ladji

- 28.1.1. Če ima ladja zamudo, na kar pa prevoznik ni mogel vplivati, ima slednji za vsak dan zamude pravico potnikom zaračunati bivanje na ladji po veljavnem ceniku.
- 28.1.2. Če potnik iz katerega koli razloga ostane na ladji po prihodu ladje v končno pristanišče, bo prevoznik potniku zaračunal bivanje na ladji po veljavnem ceniku za vsako dodatno noč, ki jo potnik prebije na ladji.

29. Predčasni zaključek križarjenja

- a) Prevoznik ima pravico kadar koli pred ali po začetku potovanja in ne glede na to, da je ladja skrenila iz prvotne smeri ali plula dlje od končnega pristanišča, potnika pisno obvestiti, objaviti na ladji ali uporabiti druga primerna sredstva, da se križarjenje končuje: i) če je nadaljnje potovanje ovirano ali onemogočeno iz razlogov, na katere prevoznik ne more vplivati; ali ii) kapitan ladje ali prevoznik oceni, da je konec potovanja nujen zaradi upravljanja ladje ali prevoznika.
- b) Če se potovanje konča na takšen način, prevoznik potniku ni dolžan vrniti denarja, le-ta lahko vračilo zahteva zgolj od organizatorja na podlagi pravil iz leta 1992, ki veljajo za paketne aranžmaje, druge veljavne zakonodaje in/ali pogodbe o potovanju.

30. Sprememba načrtovanih postankov ladje

- 30.1. Če kapitan ladje ali prevoznik oceni, da obstaja tehten razlog za to, lahko ladja izpusti oziroma se ne ustavi v določenem načrtovanem pristanišču, oziroma ne vkrca ali izkrca potnikov in njihove prtljage. Če se zaradi takšnih sprememb, zaradi karantene ali druge vrste omejitev potniki ne morejo izkrcati v pristanišču, kamor so namenjeni, in morajo potovati do naslednjega pristanišča, se jim lahko zaračuna dodatna pot do naslednjega pristanišča, kjer ladja pristane.

31. Pot ladje, spremembe poti ipd.

- 31.1. Ladja lahko pluje po kateri koli poti, normalni ali spremenjeni, lahko spremeni vrstni red postankov, prevoznik pa lahko iz katerega koli razloga brez vnaprejšnjega obvestila odpove, pristane prej ali kasneje oziroma spremeni načrtovano pot ali postanke, pomaga drugi ladji ali nadomesti drugo ladjo. V takšnem primeru prevoznik potniku ne odgovarja za izgubo, ki jo je le-ta utrpel zaradi odpovedi, prezgodnjega ali prepoznega pristanka, zamenjave ali spremembe poti.

32. Spoštovanje navodil oblasti

- 32.1. Prevoznik ali kapitan ladje imata pravico in dolžnost spoštovati ukaze ali navodila glede odhoda, prihoda, poti, postankov, zaustavitve, pretovarjanja, odpoklica, končnega pristanišča ali druga navodila oblasti ali njihovih organov, če bi prišlo do grožnje z vojno in bi nespoštovanje takšnih navodil pomenilo kršitev zavarovalnih pogodb za ladjo.

33. Sprememba datuma odhoda in prihoda

- 33.1. Vsi datumi in/ali ure, ki so navedene na urniku, ki ga je objavil prevoznik, ali drugje, so le približne, prevoznik pa jih lahko kadar koli spremeni, če je to potrebno in je v interesu potovanja kot celote.

34. Transfer do drugega prevoznega sredstva

- 34.1. Če ladja iz katerega koli razloga ne bi mogla izpluti ali nadaljevati po normalni poti, sme prevoznik preseliti potnike bodisi na drugo ladjo, če so le-ti na to pristali, ali na drugo prevozno sredstvo, ki je namenjeno na isti cilj kot potniki.

35. Prtljaga

- a) Potnik mora svojo prtljago spraviti v trpežne kovčke ali zaboje s ključavnico, kar jih dodatno ščiti pred poškodbami ali krajo, na vseh kosih prtljage pa morata biti vidno označena ime in naslov potnika.
- b) V prtljagi potnika se lahko nahajajo le oblačila in podobni osebni predmeti.
- c) Paketi, ki se shranijo v kabini, lahko merijo največ 75 cm po dolžini, 58 cm po širini ter 23 cm po globini. V vsaki kabini je lahko le en takšen paket na potnika. Za drugo prtljago potnikov je na voljo dodatni prostor v garderobi ter v podpalubju.
- d) Prevoznik sme zapleniti ter ima pravico na dražbi ali na drug način brez obvestila potniku prodati prtljago ali drugo lastnino potnika, ki ni poravnal vseh stroškov do prevoznika, njegovih uslužbencev, predstavnikov ali agentov.

36. Pregled prtljage itd.

- a) V interesu mednarodne varnosti in varnosti na morju ter v interesu drugih potnikov mora potnik pristati na pregled kabine, prtljage, druge lastnine in/ali vrednostnih predmetov, bodisi da gre za fizični pregled, pregled z rentgenom ali druge vrste pregled, ki ga pred vkrcanjem in/ali kadar koli med potovanjem opravi uslužbenec, agent ali neodvisni izvajalec prevoznika.
- b) Potnik mora po pregledu pristati na izločitev vsakega kosa lastnine, ki lahko po oceni prevoznika, kapitana ladje in/ali častnikov na ladji povzroči neprijetnosti, ogrozi zdravje, varnost ali udobje drugih ljudi na ladji ali zunaj nje, če lahko ogrozi varnost ladje in/ali opreme na ladji, pohištva, strojev, ali ga prepoveduje pogodba ali druga ustrezna zakonodaja.
- c) Potnik mora na takšen pregled pristati, če to od njega zahteva kapitan ladje.
- d) Vsak član prevoznika in/ali posadke na ladji ima pravico vstopiti v kabino, če mora opraviti pregled, vzdrževalna dela ali popravilo oziroma druga s tem povezana dela.

37. Hranjenje dragocenih predmetov

- a) Potnik lahko receptorju v varno hrambo izroči denar, ure, nakit ali druge dragocenosti ter pri tem navede njihovo vrednost. Receptor izda potniku pisno potrdilo o predanih predmetih. V primeru izgube ali poškodbe takšnih dragocenosti, prevoznik odgovarja le do vsote, ki jo določa tretji odstavek 8. člena Atenske konvencije.
- b) Receptor brezplačno shrani tudi predmete, ki so v zaprti embalaži, ter za njih izda pisno potrdilo, vendar v takšnem primeru prevoznik ne prevzema odgovornosti za izgubo ali poškodbo shranjenih predmetov, ne glede na to, kako je do nje prišlo.

38. Odgovornost potnika za škodo

- 38.1. Potnik mora prevozniku plačati vso škodo na ladji in/ali pohištvo ali opremi oziroma lastnini prevoznika, ki jo je povzročil namerno ali iz malomarnosti, oziroma so jo povzročile osebe, za katere odgovarja vključno z otroki, ki še niso dopolnili 18 let, in potujejo skupaj s potnikom.
- 39. Porazdelitev škode med lastnike blaga in ladje ter zavarovalnico**
- 39.1. Potniku v zvezi s svojo prtljago in drugimi osebnimi predmeti ni treba plačati, hkrati pa tudi nima pravice do prejema prispevka za porazdelitev škode. Drugo blago na ladji, bodisi s spremstvom ali brez njega pa postane predmet porazdelitve škode.
- 40. Spremembe pogojev niso mogoče**
- 40.1. Le direktor prevoznika je pooblaščen za spremembe tukaj navedenih pogojev in pravil, nobena od sprememb pa ni veljavna, dokler je pisno ne potrdi direktor.
- 41. Pristojnost sodišč**
- 41.1. Morebitne spore oziroma tožbe proti prevozniku in/ali njegovim delavcem in/ali ladji rešujejo ciprska sodišča, razen če je prevoznik v pisni obliki določil drugače.
- 42. Veljavna zakonodaja**
- 42.1. Za vse spore ali druge zadeve med potnikom in prevoznikom v zvezi s potovanjem (za razliko od sporov med potnikom in organizatorjem, ki se rešujejo v skladu s pogodbo o potovanju) vključno z izvrševanjem prevoza, tukaj navedenimi pogoji, ali čemer koli drugem, kar je storil prevoznik v skladu s temi določbami, velja le ciprska zakonodaja.
- 43. Neodvisnost določil**
- 43.1. Vsako določilo iz navedenih pogojev je neodvisno. Če bi katero koli določilo postalo neveljavno, nezakonito ali neizvršljivo, preostala določila ohranijo polno veljavo.
- 44. Uporaba Atenske konvencije**
- 44.1. Če prevoz, o katerem govorijo pogoji, ne spada med »mednarodne prevoze«, kot to določa 2. člen Atenske konvencije, ter se ladjo uporablja kot plavajoč hotel, preostale določbe Atenske konvencije še vedno veljajo za pogodbo in so njen sestavni del, *mutatis mutandis*.